Elektrické čerpadlo na olej a naftu 12 V

Samonasávací lamelové čerpadlo (odsávačka) pro motorový olej, naftu a lehký topný olej

Model: JH-JY01 | Typ: G00948 | Napájení: 12 V DC (autobaterie / akumulátor)



Obr. 1: Samonasávací čerpadlo GEKO G00948 včetně příslušenství

Určení a oblast použití

Čerpadlo je určeno pro snadné a rychlé odsávání motorového oleje, motorové nafty (Diesel) a lehkého topného oleje z motorových vozidel, traktorů, lodí, generátorů a kanystrů v dílenských, zemědělských i domácích podmínkách.

Díky tenké sací hadici (vnější ⌀ 6 mm) umožňuje komfortní výměnu oleje **přes trubici měrky hladiny oleje** bez nutnosti zvedat vozidlo na zvedák nebo povolovat výpustný šroub olejové vany.

Rychlé uvedení do provozu: Napájení přímo z 12V autobaterie pomocí izolovaných krokosvorek. Snadný transport a kompaktní rozměry.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Hodnota	Jednotka / Norma
Jmenovité napájecí napětí	12 V DC (stejnosměrné)	Autobaterie 12 V
Jmenovitý příkon motoru	60 W (odběr cca 5 A)	P1
Maximální čerpací výkon – Nafta / Topný olej	cca 5 l/min (cca 250–300 l/h)	při běžné teplotě
Maximální čerpací výkon – Motorový olej	cca 3 l/min (cca 150–180 l/h)	při teplotě 40–50 °C
Rozměry sací hadice (tenká, polotuhá)	Délka: 125 cm | Vnější ⌀: 6 mm | Vnitřní ⌀: 4 mm	PE materiál
Rozměry výtlačné hadice (široká, průhledná)	Délka: 150 cm | Vnější ⌀: 12 mm | Vnitřní ⌀: 10 mm	PVC materiál
Napájecí kabel s krokosvorkami	Délka: 180 cm (červená +, černá -)	Měděný vodič
Maximální nepřetržitý pracovní cyklus	max. 30 minut (režim S2 30 min)	Poté nechat vychladnout
Hladina akustického tlaku LpA	70 dB(A) (odchylka K = 3 dB)	EN ISO 3744
Hmotnost celého balení	cca 0,95 kg	včetně hadic a spon

OBSAH BALENÍ

1× Čerpací jednotka 12 V
se zabudovaným spínačem ON/OFF a 1,8m kabelem se svorkami.

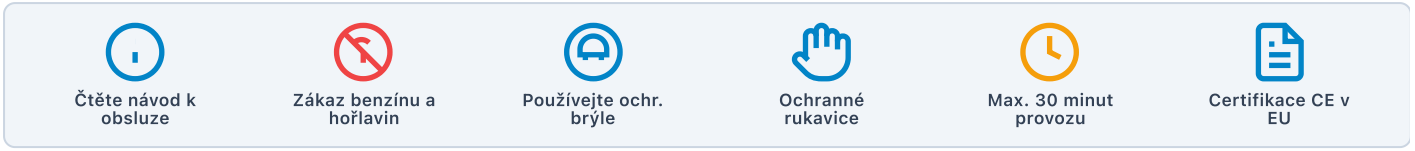
1× Sací hadice (⌀ 6 mm)
polotuhá sonda o délce 1,25 m určená pro vsunutí do měrky oleje.

1× Výtlačná hadice + 2× spona
transparentní hadice (⌀ 12 mm) 1,5 m a 2 ks šroubovacích stahovacích spon.

• Strojově přeloženo

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A VÝSTRAHY

NEBEZPEČÍ VÝBUCHU, POŽÁRU A ZNIČENÍ ZAŘÍZENÍ!
PŘÍSNÝ ZÁKAZ ČERPÁNÍ BENZÍNU, PETROLEJE, LIHU, NITROŘEDIDEL, BAREV, ROZPOUŠTĚDEL A JINÝCH VYSOCE HOŘLAVÝCH ČI VÝBUŠNÝCH KAPALIN!
Čerpadlo není vybaveno protivýbuchovou ochranou (ATEX). Čerpání těchto kapalin vede k okamžitému nebezpečí výbuchu par, požáru a ohrožení života! Dále je zakázáno čerpat vodu, chemikálie, kyseliny, louhy a kapaliny s obsahem pevných abrazivních částic.



Všeobecná provozní bezpečnost

- **Zákaz běhu nasucho:** Čerpadlo nesmí nikdy běžet nasucho déle než **30 sekund**. Suchý běh způsobuje přehřátí a nevratné poškození lamel čerpadla.
- **Pracovní cyklus S2 (30 minut):** Maximální doba nepřetržitého chodu je 30 minut. Poté musí být čerpadlo vypnuto a ponecháno zcela vychladnout (min. 20 minut).
- **Vlhkost a prostředí:** Nepracujte s čerpadlem v dešti, za mokra, s mokrýma rukama ani naboso. Chraňte spínač a motor před vniknutím vody.
- **Zákaz přemisťování za kabel:** Nikdy nenoste ani netahejte čerpadlo za přívodní kabely ani za hadice.
- **Dohled:** Zařízení nenechávejte během provozu bez dozoru. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob.

Bezpečnost při práci s akumulátorem 12 V

- **Správná polarita:** Vždy připojte **ČERVENOU svorku na kladný pól (+)** a **ČERNOU svorku na záporný pól (-)**. Přepólování může poškodit elektromotor.
- **Nebezpečí jiskření:** Při připojování svorek dbejte na to, aby nedošlo ke zkratu kontaktů. V blízkosti olověného akumulátoru vzniká třaskavý plyn (vodík) – zákaz otevřeného ohně a kouření!
- **Vypnutý motor vozidla:** Před zahájením odsávání oleje motor vozidla vždy vypněte a vyjměte klíček ze zapalování. **Nikdy neodsávejte olej za chodu motoru!**
- **Ochrana zraku a pokožky:** Motorový olej a nafta obsahují zdraví škodlivé přísady. Používejte rukavice odolné chemikáliím a ochranné brýle.

DŮLEŽITÉ PROVOZNÍ PODMÍNKY PRO MOTOROVÝ OLEJ

SPRÁVNÁ TEPLOTA ČERPANÉHO OLEJE: 40 °C AŽ 50 °C

- **STUDENÝ OLEJ (POD 30 °C):**
  Je příliš hustý a viskózní. Způsobí přetížení elektromotoru, spálení vinutí nebo spálení pojistky a čerpadlo nebude sát.
- **HORKÝ OLEJ (NAD 60 °C):**
  Může poškodit plastové lamely, těsnění čerpadla i samotné hadice.
- **SPRÁVNÝ POSTUP:**
  Nastartujte motor a nechte jej běžet cca 5–10 minut, dokud teplota chladicí kapaliny/oleje nedosáhne cca 40–50 °C (motor je teplý na dotyk ruky, nikoli vařící). Poté motor
  ZHASNĚTE
  a začněte odsávat.

POPIS KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ ČERPADLA



Obr. 2: Konstrukční schéma a přehled součástí

Poz.	Název součásti
1	Těleso čerpadla s elektromotorem 12 V
2	Kolébkový vypínač ON / OFF (I / O)
3	Kladná napájecí krokosvorka (+) – **ČERVENÁ**
4	Záporná napájecí krokosvorka (-) – **ČERNÁ**
5	Sací nátrubek (IN – vstup čerpadla)
6	Výtlačný nátrubek (OUT – výstup čerpadla)
7	Sací hadice (tenká, polotuhá, vnější ⌀ 6 mm)
8	Výtlačná odtoková hadice (průhledná PVC, vnější ⌀ 12 mm)
9	Hadicové stahovací spony (kovové šroubovací)

OZNAČENÍ SMĚRU TOKU:
Na mosazných nátrubcích nebo tělese čerpadla jsou vyraženy šipky označující směr proudění kapaliny (od sacího nátrubku IN k výtlačnému nátrubku OUT).

PRACOVNÍ POSTUP – VÝMĚNA A ODSÁVÁNÍ OLEJE KROK ZA KROKEM

1. **Zahřátí oleje:** Nastartujte motor vozidla a nechte jej běžet cca 5–10 minut, aby se motorový olej ohřál na teplotu cca 40–50 °C. Zhasněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.
2. **Montáž hadic k čerpadlu:** Nasuňte tenkou sací hadici (7) na sací nátrubek IN (5) a výtlačnou hadici (8) na výtlačný nátrubek OUT (6). Obě hadice pevně zajistěte dodanými kovovými sponami (9). Pevné utažení je nezbytné, aby čerpadlo nepřisávalo falešný vzduch.
3. **Příprava sběrné nádoby:** Konec výtlačné hadice (8) vložte hluboko do připravené sběrné nádoby na starý olej (kanystr, vana na olej) a zajistěte jej proti vyklouznutí.
4. **Zavedení sací sondy:** Vytáhněte měrku oleje z motoru. Zasuňte tenkou sací hadici (7) do trubice měrky až na samotné dno olejové vany motoru. Jakmile ucítíte doraz na dno, hadici **povytáhněte o cca 1–2 mm výše**, aby její ústí nebylo přisáté ke dnu a nebránilo průtoku.
5. **Připojení napájení 12 V:** Ujistěte se, že spínač (2) je v poloze **OFF (0)**. Připojte červenou svorku (3) na kladný pól (+) 12V autobaterie a černou svorku (4) na záporný pól (-) baterie nebo kostru vozidla.
6. **Zahájení čerpání:** Přepněte spínač (2) do polohy **ON (I)**. Čerpadlo začne pracovat a během několika sekund nasaje olej a začne jej přečerpávat do sběrné nádoby. Pokud je průtok slabý, jemně posuňte sací sondu nahoru nebo dolů pro nalezení optimální sací hloubky.
7. **Ukončení čerpání:** Jakmile hladina oleje klesne na dno a z výtlačné hadice začnou vycházet vzduchové bubliny a pěna, **čerpadlo okamžitě vypněte (OFF)**. Nenechávejte jej běžet nasucho!
8. **Proplach a údržba po použití:** Pro zajištění dlouhé životnosti lamel doporučujeme čerpadlem ihned po práci přečerpat cca 1–2 dcl čistého nového motorového oleje nebo čisté nafty. Tím se vnitřní lamelový mechanismus promaže a vyčistí.
9. **Uskladnění:** Odpojte svorky z baterie, opatrně vytáhněte sací sondu, otřete hadice hadříkem a uložte zařízení v suchu a čistotě.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD (TROUBLESHOOTING)

Problém / Závada	Možná příčina	Doporučené řešení
Motor čerpadla po zapnutí vůbec neběží	• Špatný kontakt svorek na pólech autobaterie. • Zoxidované kontakty akumulátoru. • Vybitý akumulátor (napětí pod 11 V).	• Očistěte póly autobaterie a pevně usaďte svorky. • Zkontrolujte správnou polaritu (+ červená, - černá). • Změřte napětí akumulátoru, případně dobijte.
Motor běží (bzučí), ale čerpadlo nenasává kapalinu	• Sací hadice nepřiléhá těsně a přisává vzduch. • Sací sonda není ponořena v kapalině. • Olej je příliš studený a hustý. • Ústí hadice je ucpané nebo přitisknuté na dno vany.	• Pevně dotáhněte hadicové spony na nátrubcích. • Zkontrolujte hloubku zasunutí sací hadice. • Zahřejte motor na 40–50 °C. • Povytáhněte hadici o 2–3 mm ze dna vany.
Čerpací výkon je velmi pomalý	• Nízká teplota motorového oleje. • Hadice je skřípnutá nebo přelomená. • Zanesený vnitřní prostor čerpadla.	• Zahřejte motor na provozní teplotu 40–50 °C. • Narovnejte obě hadice do přímé linie. • Propláchněte čerpadlo čistou naftou.
Čerpadlo se během provozu zastavilo	• Přehřátí motoru vlivem překročení max. doby chodu (30 min) nebo čerpání příliš hustého oleje.	• Okamžitě vypněte vypínač a odpojte od napájení. • Nechte čerpadlo alespoň 30 minut zcela vychladnout.

Ochrana životního prostředí a likvidace

Použitý motorový olej a nafta jsou nebezpečnými odpady. Nikdy je nevylévejte do domovního odpadu, kanalizace, půdy ani vodotečí! Použitý olej odevzdejte v uzavřené nádobě ve sběrném dvoře nebo servisu.

Likvidace elektrozařízení: Symbol přeškrtnuté popelnice označuje povinnost odděleného sběru elektroodpadu (WEEE) dle Zákona č. 542/2020 Sb. Výrobek nepatří do směsného komunálního odpadu – odevzdejte jej na určených místech zpětného odběru elektrozařízení k ekologické recyklaci.

Záruční podmínky a servis

Na výrobek je poskytována záruka v rozsahu platných právních předpisů ČR. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (těsnění, lamely, hadice), závady způsobené suchým během bez kapaliny, čerpáním nepovolených látek (benzín, voda, chemie) nebo přehřátím vlivem nedodržení pracovního cyklu.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Dvě poslední číslice roku naneseí označení CE: **20**

CE

Výrobce: GEKO Spółka z o.o. Sp. k., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko

prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže uvedené zařízení:

Výrobek: Elektrické čerpadlo na olej a naftu 12 V | Typ: G00948 | Model: JH-JY01

splňuje všechny příslušné požadavky následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- **2014/30/EU:** Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- **2011/65/EU:** Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v EEZ (RoHS)

a je v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými a mezinárodními normami:

EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010, EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2006, EN 61000-4-6:2014, EN 61000-4-8:2010, EN 61000-4-11:2004, IEC 62321-5:2013, IEC 62321:2008

Výrobek je identický se vzorkem, který byl předmětem certifikátu ES přezkoušení typu č. **STEK-2016ST0412086E** a **STEK-2016ST0413086R** vydaného notifikovanou zkušebnou STEK Testing Technology Co., LTD.

Osoba oprávněná k sestavení a uchovávání technické dokumentace:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
Místo a datum vydání: **Kietlin, 10.12.2020**

GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Larysa Kowalczyk (Zplnomocněný zástupce)

• Strojově přeloženo